

RotoPlast è un moderno strumento che esegue lavori di frattazzatura sposando economia d'esercizio ad alte rese produttive. Di uso facile ed intuitivo (il principio di base è quello del frattazzo classico), risulta imbattibile nel trattare grandi superfici e di insostituibile aiuto nelle medie estensioni giornaliere. Ciò che contraddistingue questo sistema è l'affidabilità, la leggerezza e la versatilità d'uso. La qualità dei materiali impiegati e i criteri costruttivi della macchina sono di livello assolutamente professionale. Ricordiamo come la rotazione stessa del disco a contatto con la parete sia di grande aiuto nel sostenere il peso dell'unità flessibile. La possibilità di variare a piacere velocità di rotazione e tipo di disco mette in condizione l'operatore di eseguire con soddisfazione semplici lisciate standard di intonaci tradizionali o premiscelati, oppure raschiature e trattamenti superficiali speciali. Spingendosi oltre alla fornitura base ed attingendo dal catalogo di accessori opzionali è possibile adottare vari dischi speciali in gomma-spugna, plastica o acciaio oppure impiegare supporti per intervenire agevolmente su soffitti o pavimenti. Agendo sul comando posto nell'impugnatura del flessibile l'operatore può inumidire a piacere la superficie da lavorare (pompa e serbatoio acqua sono installati nell'unità fissa) così da operare sempre in condizioni ottimali. Una lunga e ultra-resistente guaina flessibile connette le due unità fino a 17 metri di distanza. L'attrezzatura, durante trasporto e rimessaggio, è custodita nel robusto contenitore plastico in dotazione. L'intera gamma di accessori e supporti è sempre disponibile a richiesta. La macchina assevera in tutti i suoi aspetti le norme europee vigenti ed è garantita dal costruttore con il marchio CE. Un completo Manuale di Uso e Manutenzione è di valido ausilio all'operatore per un corretto impiego della macchina.

ALIMENTACION ELECTRICA MONOFASICA - FRATACHO ELECTRICO PARA MATERIALES RUSTICOS Y FINOS

ES

RotoPlast es un moderno instrumento que realiza lijaduras y raspaje untando economía de explotación a una gran productividad.

De uso facil e intuitivo (la idea es la del fratacho manual) resulta insuperable en el trabajo intensivo y de insustituible ayuda en las intervenciones diarias.

Esta máquina se marca para fiabilidad, ligereza y eclecticidad de empleo. La calidad de los materiales y la construcción son de nivel absolutamente profesional.

Acordamos como la rotación del disco en contacto con la pared permite la disminución efectiva del peso de la máquina durante su empleo. La posibilidad de cambiar velocidad de rotación y clase de plato o discos- esponjas permite de realizar con resultados satisfactorios trabajos finos, rusticos o en grueso o bien raspaje y lijadura de colores. El rico catalogo de accesorios opcionales ofrece varios discos- esponjas, platos en plastico o acero o bien soportes para facilitar el trabajo de techos o suelos.

Con un simple botón puesto en la empuñadura el operador puede humedecer a su agrado la superficie de trabajo (bomba y deposito agua están colocados en la unidad estática de la maquina). Una vaina flexible ultra-resistente larga 17 metros pone en conexión las dos unidades. Una robusta caja de plastica contiene todos los aparejos. Toda la gama de accesorios y soportes opcionales están siempre disponibles al pedido. Se ha prestado gran atención a la seguridad y a la comodidad de los controles: la máquina cumple todos normativas vigentes sobre la seguridad. Un útil manual de uso completa la dotación indispensable para obtener el máximo rendimiento del sistema respetando de la salud de los trabajadores.



RotoPlast is a modern power tool for finishing float jobs which combines high productivity with low exercise costs.

Of ease and intuitive use (the basic underlying principle is that of the classic float finisher), it proves unsurpassable for working large surfaces and irreplaceable for working on "daily sizes", medium extensions.

Distinguishing traits of this tool are its dependability, lightness and versatility. Materials and manufacturing processes of this product are top professional quality. Worth noting is that the disc spinning against the wall is a great help in self-supporting the weight of the hand-held unit. The option of varying the rotation speed at will, as well as the type of disc, allows the operator to accomplish satisfactorily either standard smoothing jobs or scraping and treating of special surfaces. Beside the standard basic kit, a wide variety of optional accessories is available to select from: special discs in rubber-sponge, plastics or steel or extensions for floor or ceiling jobs.

By operating the control on the handle of the hand-held piece, the operator can wet the surface being treated as deemed appropriate (the pump and the water tank are hosted on the main unit).

A long, extra strong, heavy duty, flexible pipe connects the main unit to the hand-held piece up to 17 meters away. The equipment comes in a sturdy plastic container for transportation and stowing. The whole range of accessories and supports is always available upon request.

The product is fully compliant with current EC rules and is guaranteed by the manufacturer with the CE mark. It comes with detailed User and Maintenance Manuals to help a safe and correct use of the equipment.

RotoPlast

alimentazione elettrica / alimentación eléctrica / electrical power supply	230 V – monofase / single-phase – 50 Hz
motore elettrico unità flessibile / motor eléctrico flexible / electric motor handheld unit	V. 37 - Kw 0,5
dimensioni disco supporto / dimension plato soporte / support dish size	Ø mm 350
velocità rotazione / velocidad rotación / rotational speed	3 velocità / 3 velocidad / 3 speeds – girimin / rpm 80 ÷ 150
resa produttiva media ⁽¹⁾ / capacidad productiva ⁽¹⁾ / average yield ⁽¹⁾	intonaco grezzo, fino, premiscelato m ² /h 60 ÷ 80 revoque grueso, fino, premezclado rough, small-grained, pre-mixed plasters
	raschiatura (2) / raspaje (2) / scraping (2) m ² /h 50 ÷ 70
capacità serbatoio acqua / cabida depósito agua / water tank capacity	litri 5 / litros 5 / liters 5
lunghezza guaina flessibile / longitud vaina flexible / flexible pipe length	metri 17 / metros 17 / meters 17
peso unità flessibile / peso unidad flexible / hand-held piece weight	Kg 4
peso unità statica / peso unidad estática / main unit weight	Kg 17
dimensioni contenitore L x P x H / dimensiones L x A x H / dimensions L x W x H	mm 600 x 400 x 420
dotazione serie / dotación de serie / standard kit	1 disco supporto spugna / 1 plato soporte / 1 sponge support plate 1 disco plastica intonaco grezzo / 1 plato plástico grueso / 1 plastic plate for rough plasters 1 spugne intonaco fine / 1 esponjas finas / 1 small-grained plasters sponges 1 spugna intonaco premiscelato / 1 esponja premezclado / 1 sponge for premixed plasters 1 maschera protettiva / 1 careta protección / 1 protective mask
accessori opzionali / accesorios opcionales / optional accessories	dischi in plastica / platos plasticos / plastic plates dischi in acciaio / platos aceros / steel plates dischi in spugna varie densità / esponjas varias / sponge plates (various grains) supporto lavorazione soffitti / soporte trabajo techos / support for ceiling works manico lavorazione pavimenti / soporte trabajo suelo / handle for floor works

(1) Dato indicativo sensibile al variare dell'operatore e del tipo di materiale da lavorare.

Dato indicativo que puede variar según el operador y el material de trabajo.

Approximate data, variable with operator's experience and skills and with the type of material.

(2) Lavorazione speciale che richiede specifico accessorio opzionale non fornito di serie.

Trabajo especial que requiere específico accesorio opcional.

Special processing requiring a dedicated optional accessory not included in the standard spare kit.

Il costruttore si riserva la possibilità di procedere in qualsiasi momento ad eventuali modifiche tecniche.

El productor reserva el derecho, en cualquier momento, de hacer modificaciones.



Member of CISQ Federation

RINA
ISO 9001:2000
Certified Quality System



CONTINENTAL

Produzione Macchine Edili

35030 CASELLE DI SELVAZZANO (Padova) Italy
Via C. Menotti, 20 - Tel. +39.049.630635 - Fax +39.049.633566
continental@continentalsrl.it - www.continentalsrl.it